

La Calera de Torralbilla



Año 2012 – N° 8

INDICE

Página

- 1.- Cartas al editor
- 2.- Noticias de la asociación
- 4.- El habla de la comarca (II)
- 7.- El SIGLO XVII en Torralbilla
- 11.- Romance del Tocino
- 13.- ¿Dónde está?
- 14.- Aragoneses poco conocidos (II)
- 16.- Juegos de antaño
- 17.- Mi vida en Torralbilla
- 20.- Historias del pastorcico
- 22.- Tiempo de invierno
- 23.- Carta de Jesús
- 25.- Crucigrama torralbillano

Colaborador

Alticamau
Agustín Cerro
Pili Ruber
Agustín Cerro
Blanca Yuste
Asunción Martín
C. B.
Carmen Pérez
Pascual Sabirón
El pastorcico
M^a Pilar Serrano
Antonio Frisa
Marcos Sierra



“Algunos objetos del curso de manualidades julio-agosto 2012”

Portada: “Río, puente y monte al fondo, 2009” Javi y Cristina

CARTAS AL EDITOR

Hemos recibido esta carta al editor (pues no hay director de la publicación), lo que nos lleva a crear esta nueva sección. En adelante publicaremos las que lleguen de cualquier persona, socio o no.

Al César, lo que es del César

Actividades deportivas, culturales, talleres, concursos... todo lo que se haga es poco para reactivar el mundo rural, y lo cierto es que en Torralbilla todo empezó a moverse mucho más desde que nació la Asociación. Y hay que agradecerles lo que hacen por el pueblo, el tiempo que dedican a reactivarlo y, con ello, a estrechar lazos entre todos nosotros, porque organizar un taller de manualidades, o tres rutas diferentes de BTT, o visitas al Teatro Principal de Zaragoza no se hace en un día, lleva muchas horas de trabajo y muchas personas implicadas en ello.

Hacía falta algo así en Torralbilla, hacía falta este pequeño empujón para darnos cuenta, más si cabe, de que poco a poco el pueblo iba agonizando, de que la implicación de todos iba mermando y que a pocos les interesaba ya acercarse hasta aquí si no era en agosto.

Y lo cierto es que muchos hemos recuperado las ganas de movernos, de hacer cosas para y por el pueblo, de intentar que no acabe como otros muchos y de revivirlo. No es cuestión de obligar a nadie a que salga de casa y participe, desde luego, pero si todos pusiéramos nuestro granito de arena, como se ha venido haciendo en los últimos tiempos, y con la gente tan predispuesta y trabajadora que tenemos en Torralbilla, las cosas podrían empezar a cambiar.

Eso sí, al César, lo que es del César. Vaya por delante mi reconocimiento a todos los que iniciaron el proyecto de la Asociación, a los que se han ido sumando y a los que se lo están pensando, porque con ellos están garantizadas, por lo menos, las ganas de sacar adelante nuestro pueblo.

Alticamau

Noticias de la asociación

El pasado día 25 de agosto se celebraron las asambleas generales ordinaria y extraordinaria de la Asociación. En la primera de ellas, se aprobó el acta de la sesión anterior, el presidente informó sobre las actividades realizadas hasta ese día y la tesorera presentó el estado económico siendo aprobado por unanimidad.

En la asamblea extraordinaria se renovaban los cargos de presidente y vicepresidente (éste último por fallecimiento de nuestro gran amigo Anselmo, q.e.p.d.). Dado que no hubo ningún candidato, el actual presidente se ofreció para continuar un año más para consolidar las actividades. En el caso del relevo de la vicepresidencia se aplicó el estatuto y correspondió por antigüedad a la socia nº 4 Asunción Martín Sabirón, quien lo desempeñará durante dos años.

Pensamos que los socios más jóvenes deben involucrarse y participar activamente en las tareas de las juntas directivas. El trabajo iniciado debe continuar y no estancarse por falta de voluntarios para asumir los cargos directivos.

El día de San Lorenzo se conocieron los ganadores del I Concurso de Relatos Cortos:

Adultos, modalidad general:

Relato nº 15 “Revolución”. Primer Premio.

Autor: Oscar Antonio Sipán Sanz (Huesca)

Relato nº 10 “A la comisaría de policía”. Segundo premio.

Autor: Juani Torrijos Díaz (La Solana (Ciudad Real))

Adultos, modalidad local:

Relato nº 4 “El cabezón”.

Autor: José Ignacio Martín Serrano (Zaragoza)

Infantil. No se han presentado relatos.

Se entregaron los premios a los ganadores y un obsequio a cada miembro del jurado. Se ha preparado un folleto con los relatos de los que se tiene autorización de su autor y será entregado con este número de “La calera de Torralbilla”.

Los días previos a las fiestas de San Lorenzo, tuvo lugar la II Exposición de fotografías antiguas con un total de 440 instantáneas.

El día 16 de septiembre a las 16:30 horas el grupo "Los navegantes, Producciones Teatrales" presento su espectáculo "**Historias, Músicas y Chascarrillos**", subvencionado por el Ayuntamiento del pueblo.

El 24 de noviembre asistimos al III Encuentro de Asociaciones de la Comarca, presentando nuestras actividades ya que somos una de las asociaciones más activas del Campo de Daroca.

El martes 27 se organizaron dos visitas guiadas al Teatro Principal en la que participaron 26 asociados.



Fotografía del primer grupo.

Agustín Cerro.

EL HABLA DE LA COMARCA (II)

.../...

C

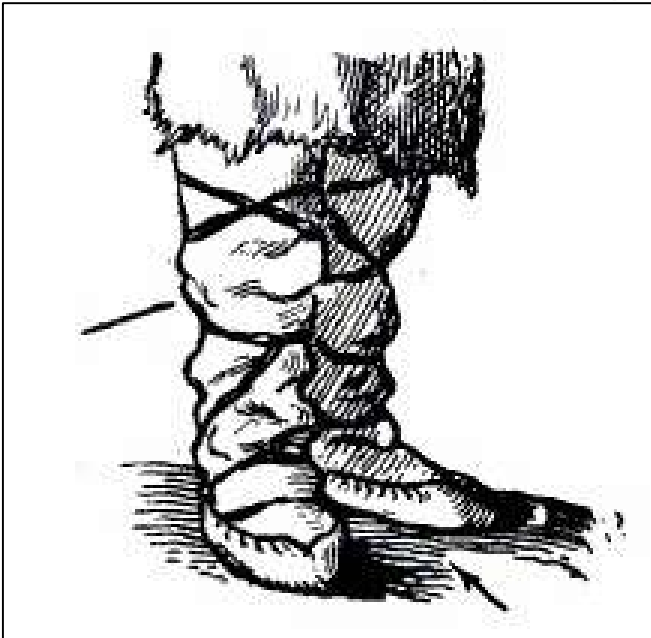
CABAL.- Persona sensata.

CABO D'AÑO.- Cumpleaños. Aniversario del fallecimiento.

CADILLO.- Perro pequeño.

CAGUERA.- Diarrea. Persona inquieta, impaciente.

CALDA.- Carga de leña que se ponía en el horno o en el hogar al de vez.



CALICOSTREAR.- Recubrir una pared de piedra con argamasa, yeso o barro.

CALZADERA.- Abarca que se ataba con "curriones".

CAMANDULERO.- Persona a la que le gusta mucho salir. Culo de mal asiento.

CAMBRA.- Cámara, habitación.

CANTERO.- Trozo de pan de la parte del canto o de la punta.

CANTIAR.- Mover.

CAÑA, Comprar a la.- Caña

partida en dos longitudinalmente, en la que el vendedor, mediante unas muescas, marcaba lo que debía quien así compraba.

CAPARRA.- Garrapata.

CAPOLAR.- Picar la carne.

CARNUZ.- Carroña. Insulto a una persona.

CARRA.- Camino. Se usa como prefijo: hacia (Carralanga).

CARRAMANCHONES.- Acción de montar en una caballería las mujeres como si fueran hombres, es decir a horcajadas. En el *Diccionario de Autoridades*, primera edición de 1726 figura como *aescarramanchones*.

CASQUIN o CASCARRON.- Persona muy habladora, que no deja meter baza.

CATERVADA.- Multitud de personas, animales o cosas.

CAYER.- Caer.

CHAMARITA.- Pavesa de una chimenea u hoguera, que queda en el aire al quemar una rama.

CHAMBRA.- Blusa.

CHAMINERA.- Chimenea del hogar.

CHANDRA.- Mujer sucia, perezosa, desaliñada y con muchos defectos.

CHANDRÍO, hacer un.- Hacer algo irreparable, romper algo de mucho valor.

CHAPURCAR.- Salpicar con agua.

CHARADA.- Fuego rápido y vivo en el hogar, hecho con hojarascas o



capitanas.

CHARRIN.- Es lo mismo que “casquín”, charlatán.

CHEMECAR.- Gemir lastimeramente.

CHICHORRETA.- Trozo pequeño de tocino frito, para apañar la comida. Hacerse chichorretas equivale a hacerse añicos.

CHICHORRO.- Tripa, intestino. Algo que sobresale.

CHIFLAR o CHUFLAR.- Silbar.

CHIFLETAZO.- Porción de líquido que sale violentamente de una sola vez.

CHILAR.- Chillar.

CHIN.- Perro.

CHIPIAR o CHUPIR.- Mojar hasta calar.

CHIRIBÍAS.- Niño pequeño pero muy espabilado para su edad.

CHISQUERO o CHUSQUERO.- Mechero de mecha.

CHULLA o **CHOLLA**.- Tajada de carne. Bofetada.

COCOTERA.- Cabeza, cogote.

COCOTO o **COSCUTO**.- Persona o cosa pequeña.

CODA.- Cola, rabo.

CODUJÓN o **CUDUJÓN**.- Rincón de una tela. El “cudujón” de la talega, de la alforja o del serón.

COGER.- Caber

COMPRERO.- Comprador.

CON TU.- Contigo.

CONSIDERA.- Se utiliza para firmar una frase anterior, ante la duda del contrario.

CORBERTERA.- Tapadera de una vasija, pucheros o perolas.

CORBERTOR.- Manta que se coloca entre la sábana y la cubierta.

CORREA.- Intestino de animal para hacer embutidos. Cinturón.

CORRIDA.- Carrera pedestre.

COSCARANA.- Pintura desprendida de la pared.

COSCURRO, **CUSCURRO** o **CORRUSCO**.- Trozo de pan.

COTENAS.- Llevar a una persona cargada a la espalda.

CRECIENTO.- Cazuela pequeña de barro que contiene la levadura.

CUCHO.- Zurdo.

CULECA.- Gallina que esta sobre los huevos para empollarlos. Bollo de Pascua con un huevo duro sin pelar.

CUQUERA o **GUSANERA**.- Herida hecha en la cabeza.

CURRIÓN.- Correa o cordón, hecho de tripa o piel, para atar las “calzaderas”.

CURTO.- Corto. “Barrio Curto”.



Pili Ruber

Están subrayadas las palabras relacionadas con cada imagen.

EL SIGLO XVII en Torralbilla

Este siglo abarca los reinados de Felipe III (1598 – 1621), Felipe IV (1621 – 1665) y Carlos II (1665 – 1700). Son conocidos como los “Austria menores” debido al pobre papel político que desempeñaron, sobre todo en la esfera internacional.

La España del siglo XVII fue un país en crisis (esto me suena):

Económica: Guerras, hambrunas, crisis de subsistencias, falta de productividad.

Social: Los grupos más numerosos eran los campesinos y el clero. Surgen grupos marginales (mendigos, vagabundos) y la figura del pícaro.

Política: Pérdida de la hegemonía, crisis de 1640, secesión de Cataluña 1640-1652 (temporal) y de Portugal (definitiva)

Demográfica: Epidemias, malas cosechas, conflictos (guerra de los treinta años), expulsión de los moriscos y emigración a América. La población no crece, es más se reduce de forma considerable.

En Torralbilla, se construye la nueva iglesia, aprovechando los sillares de la antigua. El maestro de obras era Bernardo Mateo. Los párrocos durante este siglo son:

Doctor Bartolomé de Peromarta (1605 - 1637).

Mossen Domingo Roy (1638 - 1639).

Francisco Chuia (1639 - 1643).

Tesorero y canónigo Joseph Moriello (1643 - 1646).

Fray Antonio Armero (1646 - 1654).

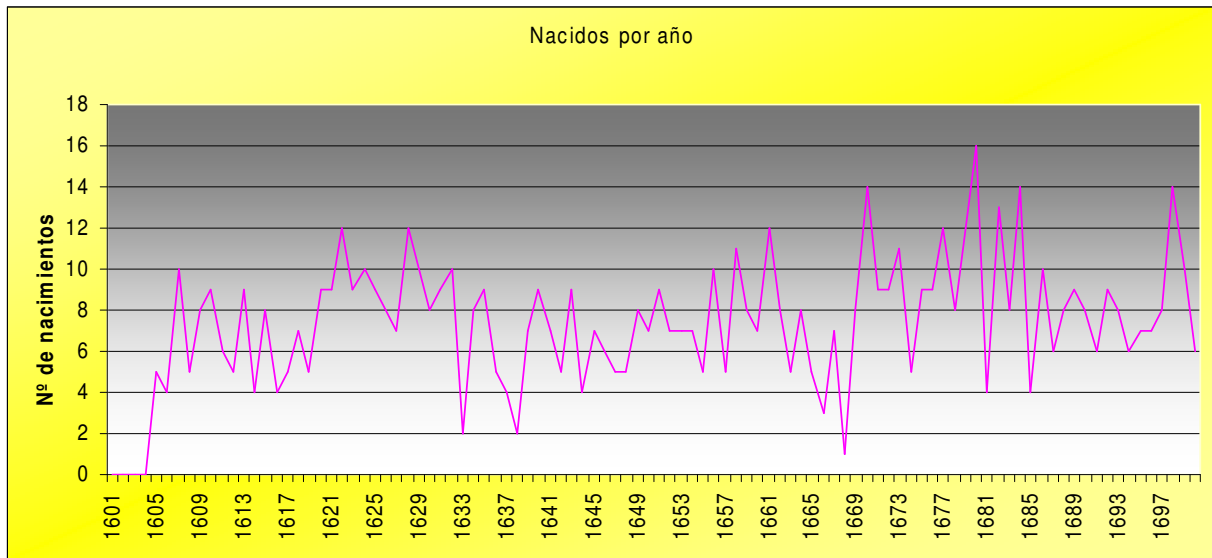
Doctor Bartolomé del Castillo (1654 - 1684).

Mossen Joseph Antonio Montero (1684).

Mossen Joseph Cebrian (1685 - 1687).

Licenciado Juan Royo (1687 - 1700).

El siguiente cuadro muestra el número de personas inscritas en el siglo XVII en los tomos I (comienza en 1605) y II (hasta 1700) del Libro de Bautismos.



En 1680 nacen 16 niños y en 1668 solo nace una persona, José Marín Serrano, que falleció con 15 años.

¿Cuál es la esperanza de vida en este siglo?

La mortalidad infantil y juvenil es muy grande. Durante todo el siglo nacen 737 personas. De los datos extraídos del Libro de Defunciones se concluye que un 48 por ciento mueren con menos de 20 años. La esperanza de vida se reduce a 27 años.

Sin embargo, un 5 por ciento sobrepasa los 70 años. La persona más longeva es Petronila Vicente Jimeno que falleció a la edad de 79 años.

La familia más numerosa es la de Domingo Julián Jurado que casó dos veces y tuvo 15 hijos, de los cuales 8 fallecieron antes de los 20 años, tres nada más nacer. Su primer hijo nació en 1658 y el último en 1696.

Los nombres más comunes son:

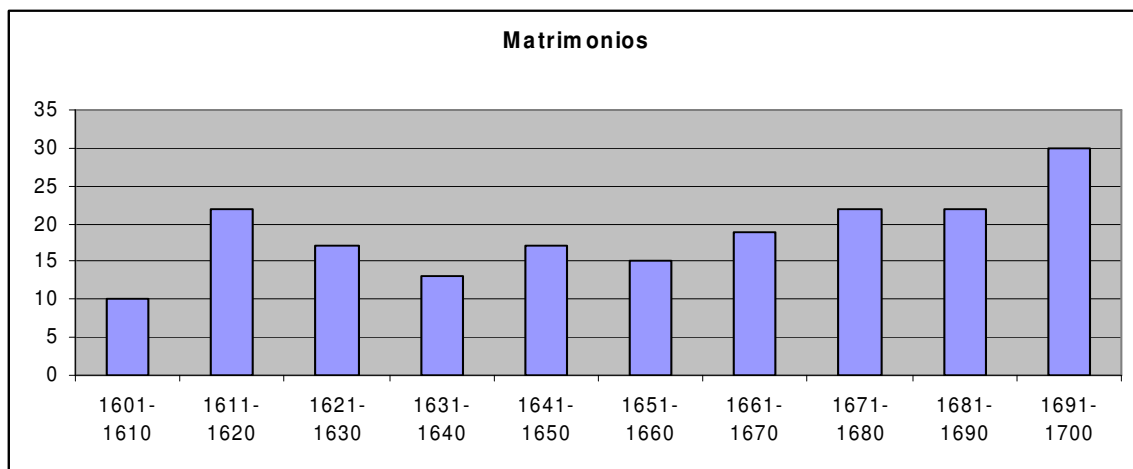
María	65
Pedro	37
José	36
Juan	34
Catalina	28
Francisco	28
Domingo	26

Hay 181 nombres distintos (contando los compuestos) y como dato curioso se bautizaron 8 niños sin nombre y 5 niñas sin nombre, seguramente fallecidos nada más nacer. Los hay muy largos (Jerónimo Hermenegildo José, Josefa Hermenegilda Francisca) y otros cortos (Ana, Juan).

Los apellidos más comunes son:

<u>1er. Apellido</u>		<u>2º Apellido</u>	
Sierra	78	Monge	41
Vicente	73	Vicente	41
Marín	53	Tamparillas	40
Monge	49	Pérez	34
Moreno	48	Marín	32
Tobajas	47	Martín	31
Jaraba	38	Jaraba	30
Ronco	33	Guajardo	25

Se celebran 187 matrimonios con esta distribución por décadas:

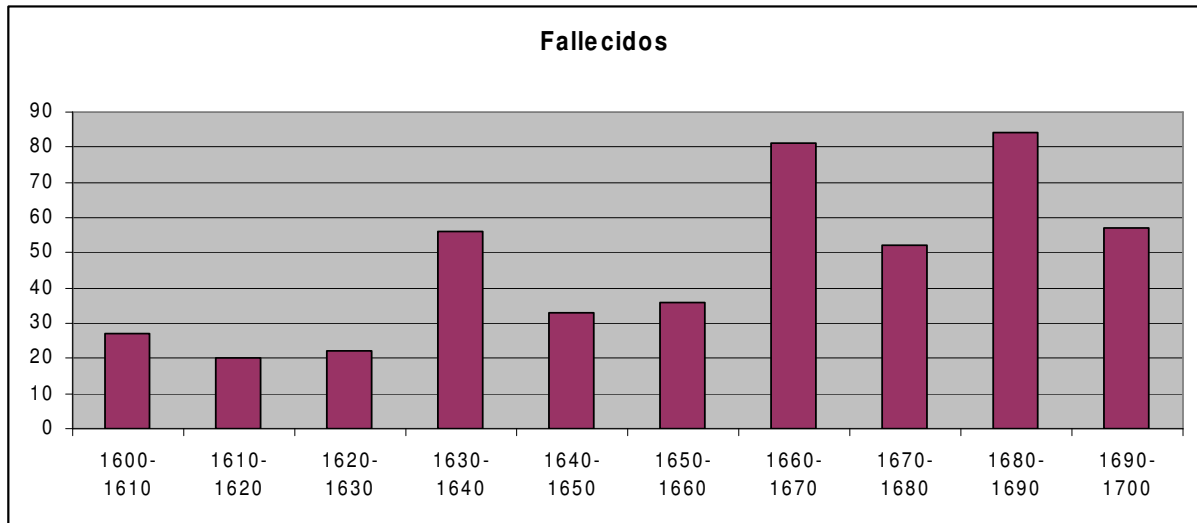


La media de edad del novio es de 28 años y de la novia de 22. Algunos repiten hasta 3 veces, como Juan Cruz Tornos Pérez que lo hace con 25, 53 y 57 años y María Sierra Ronco que lo hace con 23, 29 y 44 años.

Es relevante que, después de enviudar, se vuelven a realizar nuevos casamientos, con el fin de no quedarse desamparados y agrupar familias. En concreto 30 viudos y 29 viudas. En 16 ocasiones la unión es entre viudos. María Sierra Ronco, ya mencionada, repite dos veces.

No siempre se realiza el matrimonio entre parroquianos de Torralbilla. En 22 casos, la novia no es de la localidad, por ejemplo Mainar, Aguarón, Baguena, Daroca, Murero, Langa, etc. En 68 ocasiones, el novio viene de fuera, el más lejano procede de Francia se llamaba Jaime Bordonaba. Mainar y Langa atraen el mayor número de novios del entorno.

Defunciones por décadas:



Podemos apreciar fuertes incrementos en el número de fallecidos en algunas de estas décadas. El siglo XVII fue realmente duro para la población que tuvo que soportar enfermedades, hambre, guerras y una gran mortalidad.



Agustín Cerro

ROMANCE DEL TOCINO

Atención pido señores porque voy a relatar
 lo que me explicó un tocino que volvió a resucitar.
 Es una curiosa historia y además muy verdadera
 que nadie debe fiarse, de la camisa que lleva
 La puercaza de su madre, tuvo el gusto de parir
 en casa de unos pelaires que me vendieron a mí
 aún no tenía dos meses que a la plaza me sacaron
 y por fortuna pegué en casa de un hortelano
 Una mañana muy fresca un franchute capador
 con la lanceta en la mano los dos pesos me cortó,
 yo me quedé atolondrado como es cosa natural
 que aunque me dejó la bolsa, se me llevó el capital.
 Mis pesos se los comieron, los hijos para almorzar
 y a mí me daban patatas menudas y sin pelar,
 hasta que estuve curado de aquella gran capadura
 todos los días me daban patatas en la pastura,
 me sacaban a paseo, los días que hacía sol
 y si por casualidad en la tripa me rascaban
 yo me tumbaba en el suelo de gustito que me daban.

 Cuando llegó al mes de octubre
 mi amo preparó un montón, de bellotas y panizo
 para que engordara yo, me terminé las bellotas el panizo principié
 y como es tan nutritivo , señores yo me engordé,
 cuando llegó a San Antón, me llegó la desventura
 ya empezaban a tratar de hacerme la sepultura,
 en víspera de mi muerte me dejaron sin cenar
 que equivale a la capilla del que van a ajusticiar.
 A las tres de la mañana a la puerta dieron golpes
 luego bajaron a abrir, era que había llegado un cruento matachín,
 detrás de él entró otro con un grande bacillón
 y lo puso boca abajo para ocultar la traición,
 en un capazo llevaban un gancho fenomenal
 un astral varios cuchillos y los cazos de pelar.
 Cuando ví tanta herramienta a temblar me puse yo
 y aunque perdón les pedía, para mí no hubo perdón,
 yo les dije, criminales ¿qué es lo que me vais a hacer?
 ¿sabéis que soy inocente y me venís a prender?
 abajaron la cabeza sin darme contestación
 y entre tanto ya arreglaban los trastes y el bacillón
 Aquel pillo matachín cogió el gancho y el cuchillo

se dirigió hacia mí y me enganchó como un chino,
 con aquel terrible gancho el hocico me amarró
 y entre todos me tumbaron encima del bacillón,
 el cuchillo que llevaba aquel pillo matachín,
 me lo clavó por el cuello y entonces pobre de mí
 mi sangre la recogía una mujer mondonguera
 con el brazo remangado en una grande cazuela,
 así que ya terminó se la subió a la cocina
 para preparar la pasta de bolas y de morcillas.

Agua caliente pedía aquel pillo matachín
 la bajaban a pucheros y la echaban sobre mí,
 me empezaron a pelar como lobos carniceros
 y mi pelo lo guardaban para coser zapateros,
 así que ya terminaron me amarraron a un camal
 me suspendieron en alto y me abrieron en canal,
 los pies tenía pa arriba y la cabeza pa abajo
 y me la abrió el matachín en dos o tres astralazos,
 me quitaron la vejiga y todos mis istentinos
 corazón, hígado, el bazo hasta el liviano querido.

Estuve dos o tres días en aquella posición
 a la afrenta de los hombres como si fuera un ladrón
 y despedazado a cuartos me subieron al granero
 todo mi cuerpo salaron
 y tempanos y pernils por el techo los colgaron,
 aquel fue un día de gozo para toda la familia
 pues todo el día estuvieron con la sartén prevenida,
 me frieron las costillas y todo el lomo también
 para poner en conserva, recis timpaces . AMEN

Este romance,
 tradicional en muchas
 localidades de Aragón, es
 de los aparente para estos
 meses de "matacía".

Blanca Yuste

Foto: Utensilios para la
 matanza y el mondongo.



¿Dónde está?

¿Dónde está este ventanuco?



Solución a la pregunta del número 7.

- ¿Desde dónde podemos ver estos tejados?
- Desde la calle D. Benito Barcena, frente a la palanca de los Funes.



Asunción Martín

ARAGONESES POCO CONOCIDOS (II)

.../...

- Ahora vienen unas familias de aragoneses, son los hermanos Argensola y los Dicenta. Los primeros, nacieron en Barbastro en la



segunda mitad del siglo XVI. El mayor de ellos, Bartolomé, siguió la carrera eclesiástica, y llegó a ser secretario de la emperatriz María de Austria. Fue un gran historiador, dejando una obra extraordinaria titulada "Anales de Aragón". Su hermano Lupericio fue también un reconocido poeta y secretario del Duque de Villahermosa y del Virrey de Nápoles.

Los Dicenta. Joaquín Dicenta Benedicto nació en Calatayud en 1862, fue poeta, periodista, novelista y autor dramático. El hijo, llamado también Joaquín, siguió los pasos de su padre, fue poeta y se dedicó al teatro alcanzando gran renombre como autor y actor. Fue galardonado por la Academia Española por la obra dramática en verso titulada "Son mis amores reales". Entre otras muchas obras escribió "Nobleza baturra" que fue el germen de la película del mismo nombre.

- Y ahora nos vamos con la música a otra parte. Se trata precisamente de música y muy cercana al autor de estas líneas; en Daroca. En esta ciudad, y en todo Aragón, siempre ha habido grandes músicos, tocaban la lira, el arpa, el sacabuche, la chirimía, el rabel y el órgano. En esta disciplina sobresalen dos hombres verdaderamente extraordinario. El primero, Pedro Ciruelo, fue profesor



y compositor de música en París, Salamanca y Alcalá. El segundo, Pablo Bruna, fue un extraordinario organista, conocido en toda España, llegando a ser organista de la Corte. Era ciego, lo cual añadía mucho más mérito a su trabajo.

- Para finalizar (¡ya era hora! pensará alguno), quedan dos grandes mujeres aragonesas. La primera, María Moliner, nació en Paniza en el año 1900. Se licenció en Historia en la Universidad de Zaragoza, con la calificación de Premio Extraordinario. Ganó las oposiciones al cuerpo de archiveros, arqueólogos y bibliotecarios. Trabajó en los archivos de Simancas y Valencia. Compuso el Diccionario (apócrifo) de uso del español. Escribió un diccionario muy particular sobre sinónimos y antónimos, frases hechas y familias de palabras. En el año 1973 ganó el Premio Lorenzo Nieto, por su trabajo a favor la lengua española.



La segunda mujer, y la más joven, nació en Zaragoza en el año 1947. Se llama Soledad Puértolas. Estudió en Madrid Ciencia Políticas y Periodismo. Vivió en Estados Unidos y Noruega, actualmente vive en Pozuelo de Alarcón (Madrid). En el año 1989 recibió el Premio Planeta, uno de los premios más prestigiosos que se conceden en España. En el año 2003 el Gobierno de Aragón le

concedió el premio de las Letras Aragonesas, en reconocimiento a su trabajo literario. En el año 2010 fue nombrada miembro de la Real Academia Española (cuyo presidente es otro aragonés Juan Manuel Blecua), desde entonces Soledad ocupa el sillón “g”.

Gracias por tener tanta paciencia.
Un saludo

C.B. Socio 36

Juegos de antaño

La colica el abadejo

Era un juego infantil que practicaban los niños en el recreo, cuando salían del colegio o en cualquier momento ya que solo requería tener una zapatilla.

Campo de juego: Una plaza o cualquier espacio abierto.

Materiales y participantes: Una zapatilla, pueden jugar tantos niños como deseen, a ser posible de edades parecidas.

Desarrollo del juego: Para comenzar, se sortea quien la “paga” y el



resto de los jugadores se colocan sentados en el suelo en “corro”, con la cabeza entre las piernas y los ojos cerrados. Quien la paga, coge una de sus zapatilla y dando vueltas por fuera del corro va cantando tantas veces como quiere: “La colica del abadejo, aquí la plato, aquí la dejo. Mirar

p’arriba que caen judías, mirar p’abajo que caen garbanzos, a dormir, adormir que los Reyes van a venir. La colica el abadejo donde me ocurre allí la dejo”

Cuando deja de cantar, cada uno de los jugadores que están sentados, comprobará si tiene detrás la zapatilla. Aquel jugador que la tenga se levantará y, con la zapatilla en la mano, perseguirá al que la ha dejado, intentando cogerlo antes de que se siente en el sitio que está libre, dejado por éste. Si consigue sentarse, pasará a “pagarla” el jugador que está de pie. Si consigue atraparlo antes de que se siente, volverá “a pagar” el mismo jugador de antes.

Carmen Pérez Sabirón

Mi vida en Torralbilla

Voy a empezar unos años antes de nacer.

Mis padres Sabino Sabirón Gracia y Julia Esteban Tobajas se casaron en Torralbilla (Zaragoza) y tuvieron ocho hijos, seis varones y dos mujeres.

1928.- El 8 de octubre nació mi hermana Rosario que fue la primera de los hijos.

1930.- Nació Jesús el día 16 de julio.

1932.- Nací yo, Pascual, el día 18 de diciembre. Ese año se cortaba el monte en la Fuente Arqueta.

1934.- Lorenzo nació el 19 de febrero. Se cortaba el monte en el Barranco Rubio.



1936.- Se cortaba en el Hoyo de Juan el Royo. Mis primeros recuerdos están relacionados con la Guerra Civil. Mis padres nos decían que cuando viéramos algún avión por encima de donde estábamos, nos tiráramos al suelo para que no nos vieran por si fueran del bando enemigo.

También recuerdo que mi padre nos decía que tenía que ir al puente del Molino de Mainar para estar toda la noche haciendo guardia, para que

los “maquis” que les decían, no fueran a poner alguna bomba en los carriles del ferrocarril.

Los chicos jugábamos en la plaza, cuando salían al recreo de las escuelas los que eran mayores que nosotros y el rato que estaban jugando que era media hora estábamos juntos con nuestros hermanos que entonces iba la Rosario en la clase de las chicas y Jesús que estaba con los chicos y nos pasábamos la media hora jugando con ellos.

1937.- Nació Fernando el día 7 de febrero, me dieron la noticia los chicos que estaban jugando con nosotros en la misma cuadrilla. Yo recibí la noticia muy bien, muy contento de tener otro hermano más en la familia ya que yo siempre les oía a los mayores que donde comían ocho también comían nueve.

Se cortaba en la Hoya García que es la que está enfrente del cerro, pero la corta de arriba del monte que por cierto es de las peores cortas de todo el monte porque eran carrasca muy espesas y los palos muy delgados para hacerlo carbón.

Este año también acudíamos a jugar cuando salían al recreo los chicos de las escuelas, íbamos a la hora que los sacaban y estábamos jugando con ellos hasta que los recogían para continuar con la clase hasta la una que era la hora de salida. Nosotros nos marchábamos a dar una vuelta por nuestra calle o a casa de la tía María que era el refugio de la chiquillería.

1938.- Empecé a ir a la escuela, tenía muchas ganas porque me gustaba ver a los chicos cuando salían al recreo, se ponían todos en fila y daba gusto de verlos uno detrás de otro. Yo era muy buen estudiante, como

muchos de los que íbamos y como era el primer año aprendí bastante poco. Entonces estaba de maestro Don Benedicto Galán, era de Olvega un



pueblo bastante bueno y bastante importante que esta situado en la provincia de Soria a espaldas del Moncayo.

Estaban los militares con los camiones en las eras y nos dejaron subir para que viéramos todo lo que tenían dentro, llevaban mantas, comestibles de todas clases, vino, camas, fusiles. También había tanques, estos vehículos estaban en las eras del tío Racho, en la del tío Gregorio, en la del tío Víctor y en la nuestra.

Se cortaba en la Rambla al lado de una finca que teníamos a mitad de la corta del monte, aquel año se cortaba y hoy esta roturado. La finca me toco a mi cuando partimos las tierras y todo lo que tenían de mis padres.

Por entonces vivía Santos Arribas “*el cosco*” que le decían, trabajaba de peón para mi familia nos arreglaba las viñas ya que nosotros éramos bastante pequeños y no podíamos ir a picarlas. Recuerdo que comía en nuestra casa, yo estaba mucho con él hasta que se marchaba por la tarde a trabajar al campo; me contaba muchas cosas y no muy buenas, uno de los días me enseñó “la oración del medio día”, en aquel tiempo tocaban las campanas de la torre de la Iglesia seis toques para que la gente supiera que ya era medio día y este señor cada toque que daba la campana decía una blasfemia. Otro día me cogió y me colgó en un gancho que teníamos en el patio (era donde mi padre colgaba los corderos cuando los mataba para la carnicería, allí les quitaba la piel), yo pensando que me sujetaba pero me dejo y me caí un tozolón que pensaron que me había hecho daño, no me hice nada gracias a Dios. Este hombre era muy trabajador, muy bueno pero tenía malas intenciones.

¿Cuántos quintos éramos? Fuimos siete: Eusebio Frisa, Fidel Monge, Virgilio Lafuente, Severino Frisa, Víctor Sabirón, Francisco Pérez y Pascual Sabirón un servidor. Ese año entramos a la escuela un buen reemplazo, no todos los años había tantos, además los siete chicos entraron cinco chicas.

Después del colegio jugábamos por la plaza y por las calles del pueblo con los rodanchiles que teníamos, que fueron muy populares en aquellos tiempos de que tan pocos juguetes había, no como a hora que están todas las casas llenas de juegos de todas las clases y de todos los precios que pidas. También jugábamos por las eras con pelotas que nos hacían nuestras madres con trapos viejos, era con lo que nos entrenábamos los chicos para jugar al fútbol que fue cuando comenzaban a jugar en otros sitios

.../...

Pascual Sabirón

Historias del pastorcico

...../.....

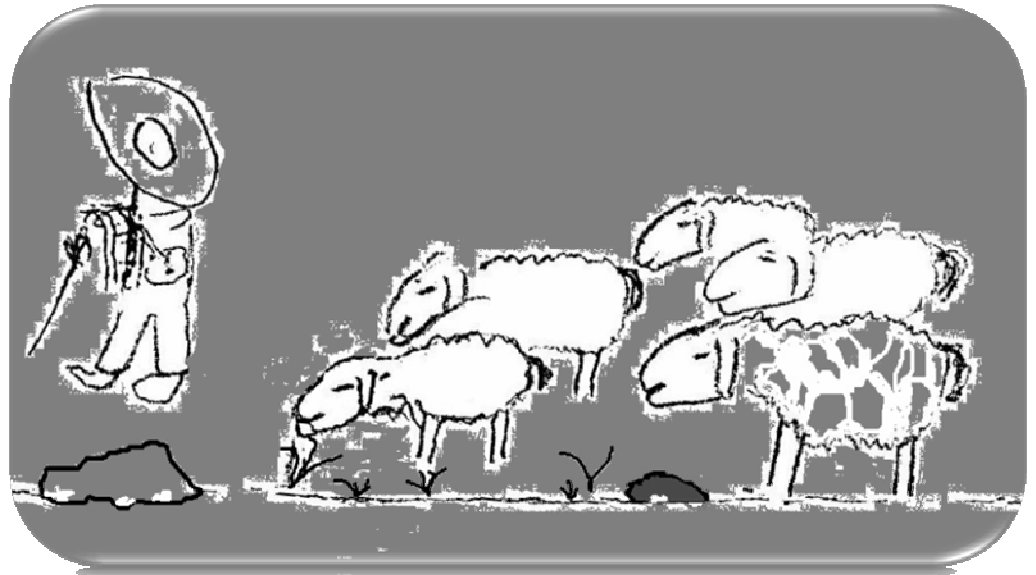
Capítulo VII

¿Cuántas tormentas me habrán cogido fuera de casa? Muchísimas, pero casi siempre a cubierto. Me gustaba que hubiese tormentas, nunca les he tenido miedo. Encerraba las ovejas en la paridera más próxima y me reunía con los pastores que estaban en las parideras de al lado.

Si éramos todos jóvenes, hablábamos de nuestras cosas; si eran mayores, escuchaba sus historias. “Manresa” era muy amigo de contarlas,

ya fueran de la guerra o de la gente del pueblo; ciertas o no, a mí me encantaba escucharlas.

No voy a contar las historias de este señor, porque no son mías, y además algunas no se podían contar.



Un

atardecer se puso de tormenta, encerré el ganado en la paridera del “Paso” y en la más cercana encerró otro pastorcico. Estábamos solos, desde un principio sabíamos que la tormenta iba a ser larga: unos ratos llovía mucho, otros poco, pero no acababa y se había hecho de noche. Me di cuenta de que tendríamos que dejar las ovejas allí y marcharnos a casa sin ellas. Así que salimos de la caseta en un momento que llovía poco, tronaba y relampagueaba por todo el cielo, y de pronto empezó a llover muy fuerte y corriendo nos volvimos a meter. Tenía claro que aquello no tenía pinta de parar.

- En cuanto afloje la lluvia nos marchamos, le dije.

El pastorcico (que debía estar en prácticas) había estado bastante tranquilo hasta ese momento, pero se me vino abajo de repente, lloriqueando me decía que no podía dejar allí a las ovejas porque tenía algunos corderos recién nacidos y necesitaban mamar. Le tranquilicé diciéndole que si conocía a las madres, no había ningún problema. Me dijo que sí. En cuanto pasó la tormenta un poco, sacamos las tres ovejas que se tenía que llevar.

Solo se veía cuando había un relámpago, a ratos corriendo y otros andando, en menos de cinco minutos estábamos en el peirón de San Ramón. Vimos por la Fuente Vieja un hombre que era el padre del pastorcico, que preocupado había salido a buscarlo.

- Creía que estaría solo, me dijo.

Y se alegró mucho de que no fuera así y de que llevásemos las ovejas recién paridas.

Además de hacernos compañía los pastores nos ayudábamos cuando alguna oveja estaba enferma, paría o se rompía una pata, cuando así era la teníamos que “pilmar”

Llevar a cabo esta tarea la primera vez era muy difícil, por lo que se buscaba a alguien con experiencia para que te enseñase a entablillar la pata del animal, no era difícil pero si no lo habías visto hacer no te atrevías. Había que sujetar a la oveja atando las tres patas sanas a la pata rota, se ataba una cuerda desde la pezuña hasta la “correa” para que estuviese derecha; con el tacto de los dedos se ponía el hueso en su sitio, se rodeaba la zona, con mucho cuidado, con un trozo de manta evitando que el hueso se saliese de su sitio, se le ponía una tablilla por la parte interior de la pata y otra por la exterior y se sujetaban con cuerdas. Mientras se hacía esto, en le fuego se calentaba una lata con “pez” (que es algo parecido a la brea) hasta que estaba líquida, se untaba por la manta y las tablillas y cuando se enfriaba se quedaba tan dura como una escayola. El animal llevaba esto sobre un mes, hasta que estaba curada, luego estaban quince días en la paridera y por lo general pasado este tiempo ya podían ir con el rebaño al campo.

.../.....

¡VIVA TORRALBILLA!

El pastorcico

Tiempo de invierno

Cuando era pequeña venían a los pueblos unos hombres contando romances que luego vendías por pocos céntimos, pero como teníamos poco dinero la leía cuando alguien me lo dejaba. Uno de las que más me gustó y que me aprendí de memoria, fue

LA MORA CAUTIVA

Había una mora lavando
Al pie de la fuente fría.
- Levántate mora hermosa,
Levántate mora linda
Para que beba mi caballo
De este agua tan cristalina.
- No soy mora, soy cristiana,
Soy en España nacida,
Me cautivaron los moros
El día de Pascua Florida.
- Si quieres venirme a España,
Monta en mi caballería.
- ¿Y mi honra caballero
donde yo la dejaría?
Al pasar por unos montes
la mora llora y suspira.
- ¿Por qué lloras mora hermosa,
por qué lloras mora linda?
- Recuerdo por estos montes
mi padre a cazar venía,
con mi hermano Alejandrigo,
que iba en su compañía.
- Abrir puertas y ventanas,
balcones y galerías,
que en vez de traer esposa
traigo a una hermana mía.



M^a Pilar Serrano

Carta de Jesús

El año pasado hicieron una gran fiesta en mi honor y me da la impresión que este año ocurrirá lo mismo.

A fin de cuentas ¡llevan meses haciendo compras para la ocasión y casi todos los días han salido anuncios y avisos sobre lo poco que falta para que llegue!

La verdad es que se pasan de la raya, pero es agradable saber que por lo menos un día del año, piensan en mí.

Pero hoy en día, da la impresión de que la mayoría de la gente apenas si sabe por qué motivo se celebra mi cumpleaños.

Por otra parte, me gusta que la gente se reúna y lo pase bien y me alegra sobre todo que los niños se diviertan tanto; pero aun así, creo que la mayor parte no sabe bien de qué se trata.

¿No te parece?

Como lo que sucedió, por ejemplo, el año pasado, al llegar el día de mi cumpleaños, hicieron una gran fiesta, pero ¿Puedes creer que ni siquiera me invitaron? ¡Imagínate!

¡Yo era el invitado de honor! ¡Pues se olvidaron por completo de mí!

Resulta que habían estado preparándose para las fiestas durante dos meses y cuando llegó el gran día me dejaron al margen.

Ya me ha pasado tantas veces que lo cierto es que no me sorprendió.

Aunque no me invitaron, se me ocurrió colarme sin hacer ruido. Entré y me quedé en mi rincón. Nadie advirtió mi presencia, ni se dieron cuenta de que yo estaba allí. Estaban todos bebiendo, cantando, riendo y pasándolo en grande,



cuando de pronto se presentó un hombre gordo vestido de rojo y barba postiza blanca, gritando: "¡Jo, jo, jo!" Parecía que había bebido más de la cuenta, pero se las arregló para avanzar a tropezones entre los presentes, mientras todos lo felicitaban. Cuando se sentó en un gran sillón, todos los niños, emocionadísimos, se acercaron corriendo y diciendo: ¡Santa Claus! ¡Cómo si él hubiese sido el agasajado y toda la fiesta fuera en su honor! Ante aquella "fiesta" aguante hasta donde pude, pero al final tuve que irme. Caminando por la calle me sentí solitario y triste.

Lo que más me asombra de cómo celebra la mayoría de la gente el día de mi cumpleaños, que en vez de hacerme regalos a mí, ¡se obsequian cosas unos a otros!

Te voy a hacer una pregunta: ¿A ti no te parecería extraño que al llegar tu cumpleaños todos tus amigos decidieron celebrarlo haciéndose regalos unos a otros y no te dieran nada a ti? ¡Pues es lo que me pasa

a mí cada año! "¡Jo...!"

Ha transcurrido mucho tiempo desde que entendían y agradecían de corazón lo que hice por toda la humanidad.



Antonio Frisa.

SOLUCIONES AL CRUCIGRAMA TORRALBILLANO: 1.- VELETA 2.-AVEFRÍA 3.-SENDERUELA 4.-CORZO 5.-CARDIO 6.-PINTERA 7.-PERNIL 8.-GUIRLACHE 9.-ZAMBOMBA 10.-ROLLO 11.-CHUPON 12.-ACEBO.

Crucigrama Torralbillano

10

12 9 6

4

7

1

10

8

3

6

7

5

4

2

11

1

9

12

3

8

5

11

2

¡Feliz Navidad!
¡Feliz 2013!



Edita:



Asociación cultural y de vecinos

PLAZUELA DE LOS CARROS

Torralbilla (Zaragoza) acvtorralbilla@hotmail.com